

139149-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – 1: Sanierung und Aufstockung in der Schumannstraße 8 (Technische Ausrüstung)

OJ S 41/2026 27/02/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

E-mail: vergabeverfahren-hbs@luther-lawfirm.com

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Vzdelávanie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 1: Sanierung und Aufstockung in der Schumannstraße 8 (Technische Ausrüstung)

Opis: Es sollen losweise Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung entsprechend der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) im Sinne von §§ 53 ff. HOAI für die Sanierung und Aufstockung des Büro- und Veranstaltungsgebäudes der Heinrich-Böll-Stiftung vergeben werden.

Identifikátor postupu: cdc83ec0-85bf-4919-a101-43dba969991d

Interný identifikátor: 1: Sanierung und Aufstockung in der Schumannstraße 8 (Technische Ausrüstung)

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Schumannstraße 8

Mesto: Berlin

PSC: 10117

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y2AMBTQ# Im Rahmen der Angebotseinreichung sind sämtliche der nachfolgend unter den Abschnitten "Eignung zur Berufsausübung", "Technische und berufliche Leistungsfähigkeit" sowie "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Angebots muss die von der

Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare "Angebotsschreiben" und "Eignungsnachweise" verwendet werden, die über die Plattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzutreten. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadane jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Technische Ausrüstung (Anlagengruppen AG 1, AG 2, AG 3, AG 6, AG 7 und AG 8)

Opis: Der Heinrich-Böll-Stiftung e. V. plant die Sanierung und Aufstockung seines 2008 bezogenen Büro- und Veranstaltungsgebäudes in der Schumannstraße 8 in Berlin-Mitte. Die Leistungen als Teil eines Gesamtvorhabens umfassen folgende bauliche Maßnahmen: Aufstockung, Kälteerzeugung (Rückkühler), Überprüfung Lüftungsanlage, Umbau Serverraum, neue PV-Anlage, neue Aufzüge. Die Planungsleistungen werden in zwei Lose aufgeteilt. Die weiteren Planungsleistungen, insbesondere die Objektplanung sowie die Tragwerksplanung, sind nicht Gegenstand dieses Verfahrens und werden in getrennten, eigenständigen Vergabeverfahren ausgeschrieben und vergeben.

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

Možnosti:

Popis možností: Es handelt sich um eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Schumannstraße 8

Mesto: Berlin

PSC: 10117

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft über die Eintragung des Bieters oder des/der vom Bieter für die Durchführung der ausgeschriebenen Aufgabe benannten verantwortlichen Berufsangehörigen in die jeweilige Liste der entsprechenden Architekten-/ Ingenieurkammer bzw. Berufs- oder Handelsregister.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) einschließlich der Angabe des Durchschnitts über die drei Jahre. Es ist ein Umsatz in Höhe im Durchschnitt der letzten drei Geschäftsjahre von mindestens 150.000,00 EUR ohne USt. nachzuweisen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Erklärung einer Versicherungsgesellschaft über das Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von 2 Mio . EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis ist zwingend beizubringen. Die Gesamtsumme für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens die 2-fache Deckungssumme betragen. Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied eine Versicherung über die Deckungssumme von 3 Mio. EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis vorzulegen. Wenn nur ein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst. Entsprechendes gilt, wenn mehrere, aber nicht alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Alternativ ist von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft, die nicht über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen, eine Erklärung über die Erhöhung der Versicherungssumme im Auftragsfall beizubringen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Wenn kein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass alle Mitglieder im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöhen oder dass mindestens ein Mitglied im Auftragsfall

die Versicherungssumme wie gefordert erhöht und der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Anzahl der Mitarbeitenden in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss gemäß der in der Bekanntmachung angegebenen Mindestanzahl an Mitarbeitenden mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren im Durchschnitt pro Jahr vorweisen können. Von diesen mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren muss jeweils mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur einen der folgende Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro fachlich abdecken. Es ist ausreichend, wenn insgesamt mindestens 3 Ingenieurinnen bzw. vorgewiesen werden können, sofern mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur zwei der vorgenannten vier Fachbereiche (Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung, Elektro) fachlich abdeckt.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Angaben zu vergleichbaren Referenzen aus den letzten höchstens 5 Jahren. Es sind mindestens folgende Details anzugeben: (a) Projektbezeichnung des Referenzauftrags (b) Projekt-/Planungsinhalt (aussagekräftige Kurzbeschreibung unter Darstellung der Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Auftrag) (c) Gebäudetyp (Neubau, Anbau, Aufstockung) (d) Auftraggeber (Name, Adresse, Ansprechpartner) (e) Öffentlicher Auftraggeber (f) Auftragnehmer des Referenzauftrags (g) Rolle in der Auftragsausführung (Hauptunternehmer, Unterauftragnehmer, Mitglied einer Arbeitsgemeinschaft) (h) Projektleitung (i) Beauftragte Leistungsbilder nach HOAI (j) Beauftragte Leistungsphasen nach HOAI (k) Projektkosten (netto) KG 300 und 400 nach DIN 276 (l) Ausführungszeitraum des Referenzauftrags unter genauer Benennung des Leistungsbeginns und des Abschlusses der letzten vom Auftrag erfassten Leistungsphase (m) Angabe, ob die technische Ausstattung im laufenden Betrieb erfolgte (n) Angabe, ob die technische Ausstattung im Rahmen einer Ertüchtigung, Instandsetzung oder Erweiterung einer bestehenden Anlage/bestehender Anlagen erfolgte. . Es sind möglichst nicht mehr als 3 besonders einschlägige Referenzen einzureichen. Je Los sind mindestens 3 Referenzen einzureichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich dabei auf den Auftragsinhalt. Von der Einreichung nicht einschlägiger Referenzen (keine Vergleichbarkeit bzw. Nichterfüllung der Mindestanforderungen) soll abgesehen werden. Die eingereichten Referenzen müssen alle vier Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro abdecken. Hierfür sind mindestens 3 verschiedene Projekte als Referenzen einzureichen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Der Wertung im Zuschlagskriterium 1 (Preis) wird der im Preisblatt eingetragene Gesamtbewertungspreis (netto) zugrunde gelegt.

Katégória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Opis: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Opis: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Opis: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Präsentation

Opis: Präsentation

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 30 062 026 Roky

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden. Mit der zuvor stehenden Angabe

"Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden" ist Folgendes gemeint: Der öffentliche Auftraggeber kann

den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 56 Abs. 2 Satz 1 VgV). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 56 Abs. 3 VgV).

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 23/03/2026 12:15:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Die Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nichtinnerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Bitte beachten Sie auch die Rechtsschutzhinweise der zuständigen Vergabekammer auf der oben angegebenen Website. Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Technische Ausrüstung (Anlagengruppen AG 4 und AG 5)

Opis: Der Heinrich-Böll-Stiftung e. V. plant die Sanierung und Aufstockung seines 2008 bezogenen Büro- und Veranstaltungsgebäudes in der Schumannstraße 8 in Berlin-Mitte. Die Leistungen als Teil eines Gesamtvorhabens umfassen folgende bauliche Maßnahmen: Aufstockung, Kälteerzeugung (Rückkühler), Überprüfung Lüftungsanlage, Umbau Serverraum, neue PV-Anlage, neue Aufzüge. Die Planungsleistungen werden in zwei Lose aufgeteilt. Die weiteren Planungsleistungen, insbesondere die Objektplanung sowie die Tragwerksplanung, sind nicht Gegenstand dieses Verfahrens und werden in getrennten, eigenständigen Vergabeverfahren ausgeschrieben und vergeben.

Interný identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

Možnosti:

Popis možností: Es handelt sich um eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Schumannstraße 8

Mesto: Berlin

PSČ: 10117

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft über die Eintragung des Bieters oder des/der vom Bieter für die Durchführung der ausgeschriebenen Aufgabe benannten verantwortlichen Berufsangehörigen in die jeweilige Liste der entsprechenden Architekten-/ Ingenieurkammer bzw. Berufs- oder Handelsregister.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) einschließlich der Angabe des Durchschnitts über die drei Jahre. Es ist ein Umsatz in Höhe im Durchschnitt der letzten drei Geschäftsjahre von mindestens 150.000,00 EUR ohne USt. nachzuweisen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Erklärung einer Versicherungsgesellschaft über das Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von 2 Mio. EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis ist zwingend beizubringen. Die Gesamtsumme für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens die 2-fache Deckungssumme betragen. Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied eine Versicherung über die Deckungssumme von 3 Mio. EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis vorzulegen. Wenn nur ein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst. Entsprechendes gilt, wenn mehrere, aber nicht alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Alternativ ist von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft, die nicht über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen, eine Erklärung über die Erhöhung der Versicherungssumme im Auftragsfall beizubringen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Wenn kein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass alle Mitglieder im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöhen oder dass mindestens ein Mitglied im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöht und der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Anzahl der Mitarbeitenden in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss gemäß der in der Bekanntmachung angegebenen Mindestanzahl an Mitarbeitenden mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren im Durchschnitt pro Jahr vorweisen können. Von diesen mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren muss jeweils mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur einen der folgende Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro fachlich abdecken. Es ist ausreichend, wenn insgesamt mindestens 3 Ingenieurinnen bzw. vorgewiesen werden können, sofern mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur zwei der vorgenannten vier Fachbereiche (Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung, Elektro) fachlich abdeckt.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Angaben zu vergleichbaren Referenzen aus den letzten höchstens 5 Jahren. Es sind mindestens folgende Details anzugeben: (a) Projektbezeichnung des

Referenzauftrags (b) Projekt-/Planungsinhalt (aussagekräftige Kurzbeschreibung unter Darstellung der Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Auftrag) (c) Gebäudetyp (Neubau, Anbau, Aufstockung) (d) Auftraggeber (Name, Adresse, Ansprechpartner) (e) Öffentlicher Auftraggeber (f) Auftragnehmer des Referenzauftrags (g) Rolle in der Auftragsausführung (Hauptunternehmer, Unterauftragnehmer, Mitglied einer Arbeitsgemeinschaft) (h) Projektleitung (i) Beauftragte Leistungsbilder nach HOAI (j) Beauftragte Leistungsphasen nach HOAI (k) Projektkosten (netto) KG 300 und 400 nach DIN 276 (l) Ausführungszeitraum des Referenzauftrags unter genauer Benennung des Leistungsbeginns und des Abschlusses der letzten vom Auftrag erfassten Leistungsphase (m) Angabe, ob die technische Ausstattung im laufenden Betrieb erfolgte (n) Angabe, ob die technische Ausstattung im Rahmen einer Ertüchtigung, Instandsetzung oder Erweiterung einer bestehenden Anlage/bestehender Anlagen erfolgte. . Es sind möglichst nicht mehr als 3 besonders einschlägige Referenzen einzureichen. Je Los sind mindestens 3 Referenzen einzureichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich dabei auf den Auftragsinhalt. Von der Einreichung nicht einschlägiger Referenzen (keine Vergleichbarkeit bzw. Nichterfüllung der Mindestanforderungen) soll abgesehen werden. Die eingereichten Referenzen müssen alle vier Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro abdecken. Hierfür sind mindestens 3 verschiedene Projekte als Referenzen einzureichen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Der Wertung im Zuschlagskriterium 1 (Preis) wird der im Preisblatt eingetragene Gesamtbewertungspreis (netto) zugrunde gelegt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Opis: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Opis: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Opis: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Präsentation

Opis: Präsentation

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 30 062 026 Roky

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden. Mit der zuvor stehenden Angabe "Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden" ist Folgendes gemeint: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 56 Abs. 2 Satz 1 VgV). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 56 Abs. 3 VgV).

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 23/03/2026 12:15:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Die Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nichtinnerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Bitte beachten Sie auch die Rechtsschutzhinweise der zuständigen Vergabekammer auf der oben angegebenen Website. Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

8. Organizácie**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

Registračné číslo: VR 17462 B

Poštová adresa: Schumannstraße 8

Mesto: Berlin

PSČ: 10117

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabeverfahren-hbs@luther-lawfirm.com

Telefón: 0305213311181

Internetová adresa: <https://www.boell.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH

Registračné číslo: HRB 39853

Poštová adresa: Heidestraße 40

Mesto: Berlin

PSČ: 10557

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabeverfahren-hbs@luther-lawfirm.com

Telefón: 0305213311181

Internetová adresa: <https://www.luther-lawfirm.com>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Die Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: Keine Angabe

Poštová adresa: Villemombler Straße 76

Mesto: Bonn

PSČ: 53123

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: 0288 9499-0

Fax: 0228 9499-163

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

5eecc397-587b-43f1-8e2e-f8caaacb1cf4-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

Folgende Mindestanforderungen werden im Rahmen der Eignung (technische und berufliche Leistungsfähigkeit) angepasst: Durchschnittliche jährliche Belegschaft sowie Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Kriterium: Durchschnittliche jährliche Belegschaft Beschreibung des Auswahlkriteriums: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Anzahl der Mitarbeitenden in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss gemäß der in der Bekanntmachung angegebenen Mindestanzahl an Mitarbeitenden mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren im Durchschnitt pro Jahr vorweisen können. Von diesen mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren muss jeweils mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur für Los 1 einen der Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und für Los 2 mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur den Fachbereich Elektro fachlich abdecken. Es ist ausreichend, wenn insgesamt mindestens 3 Ingenieurinnen bzw. Ingenieure vorgewiesen werden können, sofern für Los 1 mindestens zwei Ingenieurinnen bzw. Ingenieure zwei der vorgenannten drei Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und für Los 2 zwei Ingenieurinnen bzw. Ingenieure den Fachbereich Elektro fachlich abdecken. Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen Beschreibung des Auswahlkriteriums: Angaben zu vergleichbaren Referenzen aus den letzten höchstens 5 Jahren. Es sind mindestens folgende Details anzugeben: (a) Projektbezeichnung des Referenzauftrags (b) Projekt-/Planungsinhalt (aussagekräftige Kurzbeschreibung unter Darstellung der Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Auftrag) (c) Gebäudetyp (Neubau, Anbau, Aufstockung) (d) Auftraggeber (Name, Adresse, Ansprechpartner) (e) Öffentlicher Auftraggeber (f) Auftragnehmer des Referenzauftrags (g) Rolle in der Auftragsausführung (Hauptunternehmer, Unterauftragnehmer, Mitglied einer Arbeitsgemeinschaft) (h) Projektleitung (i) Beauftragte Leistungsbilder nach HOAI (j) Beauftragte Leistungsphasen nach HOAI (k) Projektkosten (netto) KG 300 und 400 nach DIN 276 (l) Ausführungszeitraum des Referenzauftrags unter genauer Benennung des Leistungsbeginns und des Abschlusses der letzten vom Auftrag erfassten Leistungsphase (m) Angabe, ob die technische Ausstattung im laufenden Betrieb erfolgte (n) Angabe, ob die technische Ausstattung im Rahmen einer Ertüchtigung, Instandsetzung oder Erweiterung einer bestehenden Anlage/bestehender Anlagen erfolgte. Es sind möglichst nicht mehr als 3 besonders einschlägige Referenzen einzureichen. Je Los sind mindestens 3 Referenzen einzureichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich dabei auf den Auftragsinhalt. Von der Einreichung nicht einschlägiger Referenzen (keine Vergleichbarkeit bzw. Nichterfüllung der Mindestanforderungen) soll abgesehen werden. Die eingereichten Referenzen müssen für Los 1 die Fachbereiche Sanitär, Lüftung und Heizung/Kühlung und für Los 2 den Fachbereich Elektro abdecken. Je Los sind mindestens 3 verschiedene Projekte als Referenzen einzureichen.

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0a849426-8836-485b-8764-1d640c51cc21 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 26/02/2026 14:17:16 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 139149-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 41/2026

Dátum uverejnenia: 27/02/2026